对话无界——多语桥连接世界心

李笑川（首都师范大学外国语学院辅导员）

罗怡安、黄睿婕、张鑫然、陈新宇、贾惟琳、隋丰蔚、杨梦琳、朱妍茜、吴晨（首都师范大学外国语学院学生）

文化，于历史长河中熠熠生辉，在当今世界亦彰显出其无可替代的价值与深远影响力。它宛如一条坚韧的纽带，紧密联结着不同地域与民族，既是我们跨越国界、与世界深度交融对话的通用语言，更是我们在多元文化浪潮中锚定自身、塑造独特自我认同的核心密码与精神归依。当全球化浪潮以排山倒海之势席卷而来，我们仿若置身于文化的十字街头，此时，坚守文化根基犹如稳固参天大树之深根，使其于风雨飘摇中屹立不倒；而开放包容之心境则似张开双臂迎接八面来风，积极汲取其他优秀文明的精华养分，恰似蜜蜂采蜜，只为酿造多元共生、繁花似锦的文明盛景，共筑一个美美与共、和而不同的璀璨未来。

正如习近平总书记所言，“文化自信是更基础、更广泛、更深厚的自信。”对话，不仅是声音的交流，更是心灵的触碰和文化的交融。在每一次的相遇、别离、传承和创新中，我们都在与世界对话，与文明共舞，践行习近平文化思想所倡导的文化交流互鉴理念，为推动人类文化的繁荣发展贡献力量。同学们，如果时光可以倒流，跨越国界之限，轻轻铺开一笺信纸，你又想与谁对话？

**哲学的对话：**

我想对话卡尔·马克思先生。

Sehr geehrter Herr Marx! Ihr dialektischer Materialismus und historischer Materialismus sind wie Leuchttürme und beleuchten unsere neue Reise der Erforschung mehrsprachiger kultureller Integration und philosophischer Spekulation im Zeitalter der Globalisierung. Möge unsere mehrsprachige Brücke nicht nur die Herzen der Welt verbinden, sondern auch Ihre Gedanken im Austausch verschiedener Kulturen strahlen lassen.

我们能看到多远的过去，就能看到多远的未来。哲学的对话，犹如思想星辰交辉碰撞，穿梭古今中外，照亮智慧宇宙的深邃光芒。在这样的光辉中，我们可以看到人类文明的进步轨迹，也能感受到不同文化之间交流互鉴的力量。我想吟一首诗，看诸子激辩，智慧之火燎原，百家竞艳，春色满园关不住；我想语一段华章，看中西哲思交响，黑格尔之辩证深邃如海，罗素自由之光熠熠闪耀；西方哲学家们的理论，如同夜空中的繁星，各有其独特光芒。黑格尔的辩证法揭示了事物发展的内在规律，而罗素对自由和平等的追求，则为现代社会提供了重要的价值导向。东西方哲学的交融，恰似一场跨越时空的音乐会，和谐而又充满张力，共同奏响了人类智慧的乐章。我想填词一阕，看历史长河奔腾不息，文艺复兴波澜壮阔，启蒙曙光划破长夜；我想高歌一曲，看马克思主义中国化辉煌篇章，理论与实践和谐共鸣，民族复兴之梦翱翔天际。马克思的理论，以其科学性和革命性，成为指导中国人民争取民族独立和人民解放的强大思想武器。在中国共产党的领导下，马克思主义与中国具体实际相结合，形成了具有中国特色的社会主义理论体系。这一理论体系不仅推动了中国的现代化进程，也为全球治理提供了中国方案。正如总书记所言：“中国共产党为什么能，中国特色社会主义为什么好，归根到底是因为马克思主义行！”Die zeile "marxismus"！

在我看来，哲学的对话是让我们懂得：站在中国悠久文化的滔滔江河之畔，我们不仅是守望者，更是探索者。

**饮食的对话：**

我想对话胡安·罗卡先生。

Su pasión y su incansable búsqueda de la comida china han añadido nuevos sabores a las mesas tanto de China como de España, y han erigido un puente de intercambio entre las civilizaciones china y española. Esperamos seguir siendo testigos de su maravilloso diálogo con la comida china y crear juntos profundas amistades entre todos los pueblos del mundo.

食舞风华，味醉东西。饮食的对话，若味蕾之翼翩跹，游历四海，领略世间风味之浩瀚斑斓。东方之韵，源自华夏千年的烟火气息。一壶清茶，淡香袅袅，不仅滋养了东方人的心田，也远赴重洋，与西班牙的热情相拥。秦汉海上丝路启航，中国的茶香飘扬四海，让世界在舌尖上感受到来自华夏的悠悠古风。茶，不仅是饮品，更是文化符号，它见证了中外文化交流的历史，也连接了不同民族的情感纽带。从唐宋时期的茶道艺术到明清时期的茶馆文化，茶在中国人心中占据着不可替代的地位。今天，随着数字丝路的倡议，中国茶文化再次焕发新生，走进更多国家的家庭和餐桌，成为全球共享的文化财富。西方之魅，则源自阳光与海洋。一道道海鲜饭，色彩斑斓，鲜美诱人，如同热情奔放的弗拉明戈舞步，直接且热烈。西班牙的海鲜饭是地中海饮食文化的代表，融合了丰富的食材和独特的烹饪技巧，每一粒米都饱含着大海的馈赠。这道菜不仅体现了西班牙人民对生活的热爱，也展现了他们开放包容的文化精神。在数字丝路倡议下，中西大厨以匠心独运，将地中海的丰饶馈赠与古老的东方文明巧妙融合，创新出令人难以忘怀的美味佳肴。习近平总书记强调:“人民性是马克思主义的本质属性。我国哲学社会科学要有所作为，就必须坚持以人民为中心的研究导向。”在饮食文化的传承与创新中，我们始终坚持服务人民、满足人民文化需求的初心，让每一道美食都承载着深厚的人民情怀和文化底蕴。从古老的丝绸之路到现代的文化交融，中外饮食上的对话从未停歇。在中意建立全面战略伙伴关系20周年之际，我们欣喜地看到，越来越多的外国美食远道而来，在中华餐绽放异彩;同时中国美食也在走向世界，以其独特魅力征服了世界各地的食客。这是一场中外间的美食对话，也是古今对话的延续与升华。

在我看来，饮食的对话凝聚着不同民族深厚的文化底蕴和民族风情。一场味蕾的外交盛宴，架起了两国民众沟通的桥梁。

**体育的对话：**

我想对话倪夏莲女士。

“倪夏莲女士您好！作为连接中卢两国的友好使者，您不仅为两国之间的友谊与合作架起了桥梁，更用您的实际行动诠释了“乒乓外交”的深刻内涵。感谢您用小球连接大梦，让中卢两国友谊在体育赛场上绽放光彩!”

小球虽小，却拥有推动世界巨轮滚滚向前的力量。尼山论坛开幕式上，国际奥委会主席巴赫提出，体育正通过相互尊重的交流对话来加深世界文明之间的理解。体育的对话，恰如奥林匹斯之火跃动，超越国界，连接着每一个角落的心。2008 年，北京奥运会开幕式以“同一个世界，同一个梦想”为主题，通过精彩的文艺表演，向世界展示了中国悠久的历史文化和现代文明成果。通过北京奥运会，我们在奥林匹克和中国文化之间找到了更多的共鸣。中国文化在“和谐社会”的理念上，与奥林匹克运动“促进世界和平”契合；中国文化提倡的“诚信为本”与奥林匹克的“公平竞争”相近；中国文化强调“自强不息”与奥林匹克运动的“更快更高更强”相吻合。和平、友谊、团结、进步、公平的理念，是全人类共同追求的理想。五环旗下汇聚了五洲宾朋，中国气质与奥林匹克交相辉映，共同诠释了人类团结与梦想的力量。2022 年，面对百年变局和世纪疫情交织的复杂形势，中国以卓绝努力为世界奉献了冬奥会、冬残奥会两场精彩纷呈的体育盛会，北京冬奥会奏响了团结、友谊、进步的乐章，在“一起向未来”的愿景中，中国以坚定的文化自信，架起同世界各国文明交流互鉴的桥梁，成为了人类命运共同体理念运用在国际体育领域上的一次生动实践。今年，恰逢中法建交60周年，第33届夏季奥运会成为了两国深厚友谊的亮丽注脚。法国不仅是第一个与新中国正式建交的西方大国，也是与中国保持最频密体育交流的西方国家之一。从“双奥之城”北京到“光之城”巴黎，体育的火炬跨越时空，传递“更快、更高、更强——更团结”的精神，这不仅体现了两座城市对奥林匹克梦想的共同追求、对体育促团结促发展的共同理念，更是中法两国在人文交往上“双向奔赴”的生动写照。正如国际奥委会主席巴赫所言：“奥运会总是搭建沟通的桥梁，绝不会筑起一道道高墙。奥运会让我们保留多样性的同时，把我们团结在一起。”团结合作、命运与共，这是奥林匹克精神的体现，也是构建人类命运共同体的美好初衷。

在我看来，体育的对话以尊重为钥，开启了文明之门，凝聚起全球心灵，让不同肤色、不同背景的人们紧紧相连，体现了体育文化超越国界的独特魅力。

**文学的对话：**

我想对话李玉民先生。

Bonjour, Monsieur Li Yumin ! Vous vous consacrez à la traduction de la littérature française depuis plus de quarante ans. Qu'il s'agisse de romans, de pièces de théâtre ou de poèmes, vos traductions sont comme des ponts qui relient les échanges culturels entre la Chine et la France. En tant que « passeur de culture », vous nous avez aidés à apprécier le monde riche et coloré de la littérature française et à explorer la brillante et durable civilisation française.

文学之石，译者琢之，心光熠熠，跨域共鸣。文学的对话，以墨香为帆，心语为舵，共绘出灵魂共鸣的文化长卷。在首都师范大学外国语学院，汇聚了如李玉民、刘文飞等翻译巨匠，他们不仅是精通多语的语言大师，更是深谙文学精髓的使者。2024年，在中法建交60周年之际，国家主席习近平应邀出访法国，并将精选的十余本汉译法国文学名著作为国礼赠予法国总统马克龙，李玉民教授翻译的作品《三个火枪手》有幸成为赠书之一。李玉民老师，以法语为舟，将《巴黎圣母院》《幽谷百合》等一一译介至中华大地，，每一页文字都蕴含着他对原著的深刻理解和细腻诠释。透过他的笔触，我们仿佛穿越时空的迷雾，置身于 19 世纪的巴黎街头，亲身体验雨果笔下那动人心弦的爱与恨、美与丑的激烈碰撞；仿佛走进梅里美所描绘的充满异域风情的南方世界，领略那片土地上独特的浪漫与悲凉，感受着人性的复杂与纯真。李玉民老师的翻译作品，恰似一座横跨中法两国文化鸿沟的坚实桥梁，不仅极大地丰富了中国读者的精神世界，让我们得以在本土品尝到原汁原味的法国文学盛宴，更在中法文化交流的历史长河中，留下了浓墨重彩的一笔，促进了两国文化的深度交融与相互理解。而刘文飞教授，深耕俄国文学，将普希金的深情诗篇、《大尉的女儿》呈现于国人眼前，通过他的翻译，俄国文学中的浪漫主义情怀和深刻的社会批判得以跨越时空，在中国大地上传递开来，为中俄文化交流搭建了一座坚实的桥梁，促进了两国人民之间的心灵沟通，让两国人民的心灵得以在文学的殿堂中相遇、相知、相融。

在我看来，文学的对话，不仅触动了每个灵魂的柔软之处，更在中外文化的交流碰撞中，熔铸出一座座理解与尊重的桥梁。

**教育的对话：**

我想对话正在中国交流访学的同学。

Hello, my friend. I am delighted to learn that you have been immersed in multicultural experiences during your exchange programme in China. Your profound love for traditional Chinese culture, and your appreciation for cultural exchange, are palpable in every word of your letter. This emotion, like a burning flame, resonates with us and makes us proud of having such a broad and profound culture.

教育之河，无界而流。这是一条由智慧汇聚成的长河，它不受地域限制，流淌在时间的每一个角落，滋养着每一个渴望知识、追求理解的灵魂。教育的对话，是知识灯塔照亮求知路，培育文化使者，薪火相传，生生不息。回望五四风云，有志青年漂洋过海，赴法求索救亡图存之路，以开放的心态和坚定的步伐，探索世界，寻找变革的力量。如今，无论是远在他乡求学的莘莘学子，还是校园里热情洋溢的外国留学生，都在无声地诉说着一个事实：教育的交流正以前所未有的广度与深度，跨越国界，连接着每一个渴望知识、追求理解的灵魂。以首都师范大学与匈中双语学校合作共建的“独立孔子课堂”为例，孔子课堂正成为传播中华优秀文化的新窗口，向世界展露中华文化的瑰丽画卷，让千年文脉在新时代熠熠生辉。首都师范大学外国语学院，秉持‘融汇、融通、融洽’之院训，致力于培养具有国际视野和跨文化交流能力的人才。在这里，学子们化身语言的织梦者，在一个个中外合作教学项目中，编织出绚丽多彩的文化图景，让不同文化的声音得以相通，让各种思想在此碰撞交融。他们不仅是语言的学习者，更是文化的传承者和创新者；不仅是知识的接收者，更是智慧的创造者。学子们在一个个中外合作教学项目中，化身语言的织梦者，让不同文化的声音得以相通。

于我而言，教育的对话跨越了语言与地域的界限，让世界各地渴望求知的心灵在交流中绽放，共绘出一幅和谐共生的美好未来。

当我们在这一封封信的结尾处静静伫立，仿若有一阵空灵的风轻轻拂过，它携带着岁月的痕迹，于是，我仿佛能听见历史的回响与未来的呼唤交织成了一首悠扬的乐章。那历史的回响，是古老华夏千年文明一路走来的铿锵足音，从古老的甲骨文到气势恢宏的唐诗宋词，从造纸术、印刷术的伟大发明到丝绸之路的绵亘万里，每一个音符都诉说着往昔的辉煌与沧桑；而未来的呼唤，则似破晓时分的曙光，充满着无限的憧憬与希望，激励着我们奋勇向前，去开拓那未知而充满魅力的文化新征程。

对话无界，我们看到哲学的深邃思辨、饮食的味蕾盛宴、体育的激情碰撞、文学的灵魂共振与教育的智慧传承。每一场跨越时空的对话，不仅是心灵与心灵的深刻交流，更是文化与文化间的无界共鸣。

习近平文化思想明确提出新时代新征程新的文化使命；系统阐释中国特色社会主义文化自信；全面揭示社会主义文化建设基本规律；系统提出“七个着力”文化发展战略。既有文化理论观点上的创新和突破，又有文化工作布局上的部署要求，明确了新时代文化建设的路线图和任务书。“加强和改进对外宣传工作，增强中华文明传播力和影响力”正是时代交给我们的课题。

让我们在习近平文化思想的指引下，继续深化对中华优秀传统文化的挖掘与传承。我们要以开放的心态，拥抱世界文化的多样性，汲取人类文明的精华，同时将中华文化的独特魅力和深邃智慧传递给世界。我们要以创新的精神，推动文化与科技、经济、社会的深度融合，激发文化创新创造的活力，让中华文化在新时代焕发出更加夺目的光彩。我们要以坚定的信念，坚守文化自信，弘扬社会主义核心价值观，用文化的力量凝聚人心、鼓舞士气，为实现中华民族伟大复兴的中国梦提供强大的精神动力和文化支撑。我们要以务实的行动，推动文化交流与合作，搭建更多平台，拓宽交流渠道，让中华文化走出去，让世界文化走进来，促进不同文化的交流互鉴，共同构建人类命运共同体。

语言是沟通的桥梁，对话无界，让我们携手共进，让世界文明在这座桥上共舞，绽放璀璨光芒！愿每一位同学都能成为文化的使者，肩负起传承与创新的双重使命，以实际行动践行文化自信，为全球文化交流增添一抹亮丽色彩，共同谱写人类文明的新篇章！